

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **15 (1988)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Contents

- 4 Forum
 - Threatened language balance?
- 9 Mosaic
 - Local News
- 11 The SPS – 100 years on
- 12 The Swiss Alpine Club's jubilee
- 13 Rolf Liebermann: Departure from the theatre
- 14 A fresh breeze for «Du»?
- 16 Glarus: A world famous Alpine canton
- 17 Communications from the SSA
- 18 Official Communications

Cover

Threatened language balance? Fountain of Justice in bilingual Biel/Bienne.
(Photo: Peter Studer)

Swiss Review

Magazine for the Swiss Abroad

15th year of issue

Published quarterly in German, French, Italian, English and Spanish, in about 30 regional editions

Printing: Berne, Paris, Lugano, New York, Johannesburg, Buenos Aires

Total circulation: 237 100

Editorial staff:

Jürg Müller, Secretariat for the Swiss Abroad, Berne

Marco Zaugg, Service for the Swiss Abroad, Department of Foreign Affairs, Berne
Marc Savary, journalist, Geneva

Publisher, seat of central editorial offices and advertisement administration:

Secretariat for the Swiss Abroad of the NHS
Alpenstrasse 26

CH-Berne 16, Switzerland

Telephone 031 44 66 25

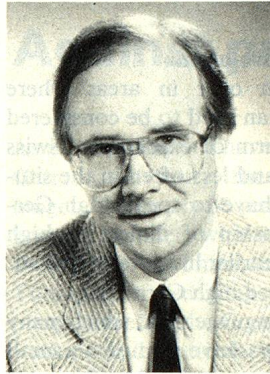
Telex 912 118 asse ch

Postcheck (Swiss national giro) account:
30-6768-9

Changes of address should be notified to the Swiss diplomatic mission or consular post where you are registered.

Editorial

Lack of social contact?



Switzerland is a Willensnation – a country held together by the will of its own people. A nation originating from a large number of small communities in a process which has lasted for centuries. A classic feature of its cultural diversity is its four language families which live peaceably together.

Peaceably or indifferently?

It is no secret that for many German-speaking Swiss the difficulties in western Switzerland can already begin with the ordering of a beer. On the other hand, the Romans, the French speakers of Switzerland, fare no better in German Switzerland.

The ugly word «unsocialibility», the denial of social contact, is going the rounds. The recent wave of dialect which has surged ever wider in Alemannic Switzerland also does not make it any easier for the population of the French-speaking area to communicate with the German Swiss.

The experts knit their brows. And in the Swiss Parliament, initiatives are pending which express the concern about the declining knowledge of the national languages and which would prevail upon the government to do something about it. How goes it with the question and situation of communication in Switzerland, this nation of consensus? Read the «Forum» articles on page 4, and on.

Apropos of «Forum», this is the name of the new heading and columns of our magazine which you will find in every issue from now on. We want at all times to be able to give our readers more extensive information about a particular problem, in the sense of a thematic focal point, which, however, will cover several pages and include various contributions. So that you may be better in the picture about what makes feelings run high in your homeland.

Jürg Müller, lic. phil., Editor